



www.revistacontactototal.com

Nº 12 | 8 AL 21 DE FEBRERO DE 2017

Publicación Quincenal Gratuita

¿ESTA PENSANDO EN DIVORCIARSE? Tenga en cuenta estos consejos

CONTACTO total

LA REVISTA QUE HABLA

GRATIS



¿Cómo frenar a Donald Trump?

Carlos García



Psicosis por acciones de Trump

¡No se confunda!



¡No responda Si!

Puede ser fraude



Clasificados del Amor

Para esa persona tan especial

Directo de la Ciudad de México hasta Mesa, AZ.

LA MERCED

MEXICAN KITCHEN

855 W. University Rd. Ste. 17-18
Mesa - AZ 85201

ALAMBRES



CHILAQUILES



ENCHILADAS



MOLE



REFRESCANTES BEBIDAS



DELICIOSOS POSTRES



COCHINITA PIBIL



ENTREGA A DOMICILIO GRATIS SERVICIO DE BANQUETES

Find us on Facebook / Instagram: La Merced Arizona

LUNES A JUEVES

9:00 a.m. - 11:00 p.m.

VIERNES Y SÁBADO

9:00 a.m. - 12:00 a.m.

DOMINGO

9:00 a.m. - 10:00 p.m.

Teléfono
480-615-5820
Fax 480-615-5829

¡Celebre el
**DÍA DE
SAN VALENTÍN**

con nosotros!

Llame y pregunte por los
exquisitos platillos que se
servirán el **14 de febrero**



¿?

Pensando en comprar vivienda

Llámeme y le ayudo a
conseguir el préstamo

- AGILIDAD EN LOS TRÁMITES
- COSTOS COMPETITIVOS
- MAYOR FLEXIBILIDAD EN LA CALIFICACIÓN



ESTAMOS CONTRATANDO



DIFERENTES OPCIONES PARA USTED

Juan Raúl Fimbres

480-593-6193

Prestamista de Hipotecas | jfimbres@alliancehomeloans.com
Celular (480) 593 6193 | Fax (602) 845 4488 | Directo (480) 593 6193
Nueva oficina: 4505 E. Chandler Blvd, Suite 155 - Phoenix, Az. 85048
Aplique on line en: alliancehomeloans.com/jfimbres



Phoenix Santuario

Proteger a los más vulnerables es responsabilidad de toda autoridad y gobernante, pero sobretodo es un acto de humanidad, un acto de misericordia. Así debe ser tomado el debate generado por la posibilidad que la ciudad de Phoenix se convierta en "Ciudad Santuario".

Que la policía de Phoenix se convierta en una fuerza de deportación, no es bueno para nadie. A los policías los necesitamos cuidándonos a todos de los verdaderos criminales. No pueden estar distraídos "cumpliendo tareas" adicionales que no les corresponden.

Pero lo más grave de todo, si esto ocurre, es la pérdida de la confianza en la autoridad. Ya ningún inmigrante sin estatus va a querer acercarse a la policía. ¡Para nada!. Mucho menos para denunciar delitos o crímenes en su vecindario. Si lo hacen estarían en riesgo de ser deportados.

Una fuerza policial vista con temor por una parte importante de la sociedad no le sirve a nadie. La clave para derrotar el verdadero crimen es tener a la comunidad unida con la autoridad. En esto es en lo que deberían estar pensando los concejales y el alcalde de Phoenix en el momento de tomar su decisión.

“El gobierno federal financia una gran parte de la ciudad de Phoenix” dijo el concejal Sal DiCiccio, uno de los más fuertes opositores de esta opción. Pero en un caso como este el tema dinero debería



pasar a un segundo plano. Las cortes, seguro, le darán la razón a las ciudades que demanden al gobierno federal por quitarle parte de su presupuesto.

Yes que desatar una nueva "cacería de brujas" con el tema de los inmigrantes indocumentados parece ser un tema vital para el gobierno del presidente Donald Trump. Así lo confirma la gran cantidad de decretos que ha firmado al respecto. Pero nosotros aquí, no deberíamos dejarnos contagiar por ese sentimiento discriminatorio, racista y revanchista del nuevo presidente. Porque finalmente, esta es la realidad.

Si Donald Trump no hubiera desatado esta "cacería de inmigrantes", todos estaríamos tranquilos, concentrados en lo realmente importante: trabajar para sacar adelante a nuestras familias y al país.

Con este panorama, y tantas presiones y amenazas, sólo nos queda pedirle a DIOS, para que ilumine a nuestros concejales y al alcalde Greg Stanton para que tomen la decisión que realmente le sirva a la ciudad y a la comunidad.

CONTACTO TOTAL "LA REVISTA QUE HABLA" ES UNA PUBLICACIÓN QUINCENAL GRATUITA PRODUCIDA POR MEDIOS HISPANOS LLC.

Directora general: DIANA GUALDRÓN. Editor General: GABRIEL VILLALOBOS. Directora Creativa: DORA INÉS VILLALOBOS A. Diseño: IN HOUSE MH. Web Master: DIVA PRODUCTIONS. Departamento Comercial: LAURA SEGURA, REBECA SALAS. Asesor editorial: RAFAEL TIRADO. Fotografía: LUZ A - FOTO Y VIDEO. Colaboradores en esta edición: LOURDES LERMA, NOÉ SAN JUAN MEDINA, EDGAR OLIVO, SERGIO PÉREZ, BLANCA CORNEJO, DANIEL RODRÍGUEZ, PATRICK MALONEY. Producción General: SANDRA CARMONA. Distribución: RED DE DISTRIBUCIÓN MEDIOS HISPANOS.



PARA ANUNCIARSE AQUI COMUNIQUESE AL TELÉFONO 602 751 2106

CONTACTO TOTAL: PO BOX 2576 - GILBERT, AZ 85299. E-MAIL: contacto@revistacontactototal.com. TELÉFONO: 602 751 2106. www.revistacontactototal.com

El contenido de los artículos, avisos y ofertas publicitarias son responsabilidad exclusiva de sus autores, en tal sentido CONTACTO TOTAL no se responsabiliza por el contenido de los mismos. ESTÁ PROHIBIDA LA REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL DE LOS ARTÍCULOS, ANUNCIOS, FOTOGRAFÍAS Y MATERIAL PUBLICITARIO SIN PREVIA AUTORIZACIÓN DE MEDIOS HISPANOS LLC.

En esta edición

Busque este ícono en los artículos y escuche los audios en nuestra web: www.revistacontactototal.com



"DE SU RONCO PECHO"	6
¿Cómo frenar a Donald Trump?	
CAMINO AL ÉXITO 8	10
Desarrollo de equipo y liderazgo.	
EN LA MIRA	12
Autosuficiencia emocional.	
BUENA VIDA	14
"ECHÁNDOLE GANAS"	16
Regalando sonrisas aquí y allá.	
GENTE EN CONTACTO TOTAL	18
CALENDARIO DE EVENTOS	20
"PARA CHUPARSE LOS DEDOS"	22
Volcano Cake, un postre que enamora.	
INMIGRACIÓN: ¡LO QUE USTED DEBE SABER!	24
Psicosis por acciones ejecutivas de Trump.	
CASOS DE FAMILIA	26
¿Está pensando en divorciarse?	
DE NUESTROS CONSULADOS	28
PANORAMA LOCAL	31
ACTUALIDAD LOCAL	32
Arizona Verde.	
SI SE PUEDE	34
¿Qué tanto sabe del Feng Shui?	
¡QUE NO LE PASE A USTED!	36
CLASIFICADOS DEL AMOR	38
FAMOSOS DE AQUÍ Y ALLÁ	39
¡PARE OREJA Y APUNTE!	40
A CHAMBEAR	42
PERDIDOS Y ENCONTRADOS	45



Abogada de Inmigración
Jessica M. Cadavid Esq.

"Uniendo Familias un Sueño a la vez"

Cadavid & Asociados se especializa en ayudar a individuos, familias y empleados a realizar sus sueños migratorios.

Llame para una evaluación gratuita

602-515-8859

¡SOMOS SUS ABOGADOS DE INMIGRACION!

5055 N 12th Street, Suite 100 - Phoenix, AZ 85014
www.cadavidlaw.com SIGANOS EN



Conoce doterra... ¡cambiará tu vida!
La mejor salud, el mejor negocio. ¡Pruébalos!

Contáctanos
MARIO Y ANA MARIA MORENO
602-460-8487



dōTERRA
Wellness Advocate



Con la frente en alto y con el puño arriba vamos a frenar y vencer a Trump y su odio

Carlos García, director de la organización Puente Arizona.

Contacto Total: ¿Cómo ve el panorama del país desde la posesión de Donald Trump como presidente?

Carlos García: El panorama va como Trump lo había prometido. Para aquellos que no pensaban que era un ataque real, espero que ahora sí lo tomen en serio. En las primeras semanas hemos visto ataques a las comunidades indígenas, inmigrantes, refugiados, musulmanes, mujeres y a otros países. Pero lo que también es realidad es que todas estas comunidades atacadas también se han defendido, ahorita es un momento en que se puede crear unidad de lucha entre comunidades que nunca se ha visto en este país.

CT: Hay quienes dicen que el país retrocedió varias décadas con el nuevo presidente. ¿En qué ve usted que se ha perdido terreno?

CG: En parte sí han retrocedido los avances de muchos, pero al igual mucho de lo que Trump está haciendo empezó con presidentes y políticos antes de él. No tuvo que inventar armas nuevas si no afilar e incrementar las que ya existían. Su campaña siempre fue "hacer América grande otra vez" para él y para los que votaron por él. Significa una época donde los Anglosajones/ Blancos mandaban y explotaban a nuestras comunidades. Esto es tanto una respuesta política como una de pa-

tadas de ahogado. Se puede comparar este momento a cuando Arpaio comenzó su ataque, en el 2007 fue el primer año que en Arizona nacieron más niños no blancos que blancos. Lo que impulsó a Arpaio fue el odio, el racismo y el coraje blanco, Trump tiene estos mismos sentimientos más los intereses financieros para fortalecer su agresión.

CT: El movimiento Puente ha librado muchas batallas en Arizona. ¿Qué van a hacer ustedes para cambiar el panorama actual?

CG: Lo mismo que siempre, este año cumplimos 10 años de existencia. Nosotros vamos a continuar luchando. Primero, encontrando maneras de protegernos, conociendo nuestros derechos, organizando comités de apoyo; y después, organizando resistencia y protección a diferentes niveles de gobierno e instituciones.

A la ciudad de Phoenix esperamos empujar hasta que sea una ciudad santuario de verdad y que no trabajen con Trump de ninguna manera. Hay que asegurar que el nuevo Sheriff, Paul Panzone, quien está ahí porque el pueblo sacó a Arpaio, actué como debe ser. En la legislatura estatal están impulsando leyes que pueden empeorar nuestras condiciones y ahí también vamos a es-

tar luchando. No nos queda de otra, más que organizar y seguir sobreviviendo como lo han hecho nuestros antepasados y nuestras comunidades en otros países.

CT: ¿Qué les dice a los que tienen miedo?

CG: El miedo se vale. Es un sentir natural especialmente cuando no se sabe lo que va pasar en un país que se ha volteado contra nosotros. Pero la clave va a ser qué vamos a hacer al respecto. Como todo, tenemos dos opciones correr o pelear. Sabemos que quizás vamos a perder personas a deportación o a violencia, pero va a ser importante luchar y aprender de nuestras pérdidas como lo hemos hecho en el pasado para poder ganar.

CT: ¿Cómo frenar a Donald Trump?

CG: Como frenamos Arpaio, Pearce y Brewer. No quiere decir que no nos hicieron daño, ya que sus políticas no siguen lastimándonos. Pero muchos hemos sobrevivido el ataque y ellos ya no están. Este país está en un punto que puede perder su esencia blanca y no van a dejar que pase eso sin su lucha. Pero nosotros, para nuestros hijos, podemos ver en el futuro un mundo multi-cultural como su herencia y que tiene que ser respetado. Con la frente en alto y con el puño arriba vamos a frenar y vencer a Trump y su odio.



FLEXIBLE LIFE INSURANCE.



American Family Life Insurance Company ofrece MyLife, con cobertura que puede cambiar según cambie su vida. Es una forma nueva y asequible de proteger a su familia.

Sueña con todo, seguro.



John Herrera Agency
 3614 N 24th St
 Phoenix, AZ 85016
 (602) 795-4825
 jherrer1@amfam.com



American Family Life Insurance Company
 6000 American Parkway, Madison, WI 53783 008544 - Rev. 3/15 ©2015
 Formulario de póliza ICC13-97 UL
 Formulario de póliza L-97 UL (solamente AZ, ND, SD)



Yasmine Chavez
 Business Development Manager
 Driggs Title Agency
 602.992.6633
 yasminec@driggstitle.com

BELMONTE LAW FIRM
 INMIGRATION | CRIMINAL | DUI
 602.753.5383

Dora Estrada
 REALTOR®
 M: 602.970.2031
 E-Fax: 602.325.4925
 Email: dorestrada@gmail.com
 Servicio En Su Idioma

Juan Gabriel GRAN TRIBUTO
EN VIVO CON MARIACHI EL SHOW DE
JAIME VARELA
EL SHOW DE LA
la parodia
 IMITADOR NUMERO UNO DEL PROGRAMA PARODIANDO

Carlos Torres
 &
Sonia Almaraz

SABADO FEBRERO 25 STRATUS

2102 N 23 AVE PHOENIX AZ 85009 **DOMINGO FEBRERO 26 Señor SUSHI #2**
1356 W SOUTHERN AVE MESA AZ 85302

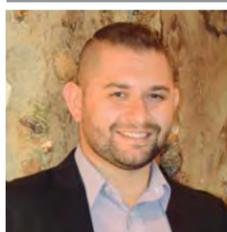
BOLETOS A LA VENTA EN EL SEÑOR SUSHI INFO: 623 206 7973



Minority own and operated since 1990



Desarrollo de Equipo y Liderazgo



Por ***Edgar R. Olivo**
Director y Entrenador
de negocios Compass
Career and Business
Solutions, LLC.
www.compasscbs.com

TRABAJAR CON GENTE, especialmente los que trabajan directamente con usted, es un área que hace que muchas personas se sienten bien nerviosos o emocionados. Los que se emocionan son probablemente personas que les gusta sentirse en control y se les hace fácil trabajar con los demás. Aquellos que se sienten nerviosos son probablemente más sensibles a lo que otros piensan de ellos y evitan conflictos. En cualquier caso, tener la habilidad de formar buenos equipos y mostrar buen liderazgo no tiene que ser algo difícil. Aquí hay algunos con-

sejos muy sencillos sobre cómo desarrollar sus habilidades con equipos y liderazgo:

Trabajo en equipo

- **Sea consciente de cómo usted trabaja.** ¿Es flexible? Organizado? O se distrae fácilmente?
- **Conozca el estilo de trabajo de su equipo.**
- **Defina claramente las funciones y responsabilidades de su equipo.** Todo el mundo trabaja mejor cuando él o ella sabe exactamente lo que hay que hacer.

- **Sea proactivo con retroalimentación dentro de su equipo.** La creación de un ambiente donde todo el mundo puede dar su opinión constructiva es fundamental para tener buena comunicación.
- **Aprender a reconocer y recompensar.** Cuando reconoce a su equipo ellos se sentirán con mayor satisfacción en su labor y se convertirán más decididos a usted.
- **Siempre celebre el éxito.** No importa cuán grande o pequeño sea el logro, celebraciones son recordatorios de que su equipo está logrando sus objetivos.

AQUÍ ESTÁN ALGUNAS IDEAS DE CÓMO SER UN GRAN LÍDER

- **Los grandes líderes tienen excelentes habilidades de comunicación.** Ser capaz de describir con claridad y de manera sucinta lo que quiere hacer es extremadamente importante.
 - **Los grandes líderes eligen tener una actitud positiva.** El entusiasmo es contagioso y la gente le gustará estar cerca de usted.
 - **Los grandes líderes creen en la honestidad.** Recuerde, optando por ser honesto y ético se reflejará en su equipo.
 - **Los grandes líderes saben cómo delegar.** ¿Confía en su equipo lo suficiente para hacer las cosas que normalmente hace usted? Si es así, entonces usted permite que su equipo sea responsable y darle espacio para brillar en sus habilidades fuertes.
 - **Los grandes líderes** tienen dirección.
 - **Los grandes líderes tienen confianza en sus habilidades.** Contamos con su experiencia.
 - **Los grandes líderes demuestran el compromiso** de todo corazón a su negocio y equipo.
 - **Los grandes líderes adoptan la creatividad** para resolver problemas.
 - **Los grandes líderes confían** en su intuición. Y, por último, los grandes líderes solo buscan soluciones, no problemas.
- Siguiendo estas ideas sencillas, cualquier persona se puede convertir en un líder excepcional.

**Edgar R. Olivo es autor, entrenador de negocios, y fundador del centro bilingüe de desarrollo empresarial más grande del estado de Arizona. Él ayuda a empresarios con el crecimiento de sus negocios y desarrolla las estrategias y clases para el éxito de la comunidad hispana.*

La honestidad, el profesionalismo y la experiencia con el servicio al cliente definen perfectamente nuestro trabajo.

Somos expertos en
IMPUESTOS PERSONALES Y DE NEGOCIOS
REGISTRO Y ADMINISTRACIÓN DE NEGOCIOS

OTROS SERVICIOS: Notario | Traducciones | Apostillas



3614 N 24th St.
Phoenix, AZ 85016
Tel.: (602)-423-4883
Email: abcontinental@gmail.com

PARA MAYOR COMODIDAD Y MEJOR SERVICIO
A SUS CLIENTES AHORA
Van Buren y calle 14 Nueva Sede



Tapicería Landin le deja su carro como nuevo, le repara las tapas de los carros convertibles, los asientos de los barcos y motocicleta, los muebles de su casa y ¡hasta los de su negocio!

602-505-6819 español
602-340-0401 english



Autosuficiencia Emocional

¡El éxito de tu vida está en tus manos!

De depender solamente de ti mismo es la forma más fácil de definir Autosuficiencia. Cuando tú eres autosuficiente no dependes de nadie. Tú tienes el control de tu vida y tienes el poder para lograr tus metas.

Pero cuando hablamos de autosuficiencia emocional eso significa que no dependes de nadie más para decidir cuál es tu estado de ánimo de hoy o de tu futuro.

Un gran ejemplo es cuando dependes del aplauso de tu jefe o tus compañeros para sentirte satisfecho por el trabajo que estas realizando. Otro ejemplo muy común es cuando tu dependes de alguien más para ser feliz. Has escuchado las siguientes frases: "sin ti no puedo vivir" o "Es que sin ti me muero". Estas son frases que conducen a un estado de dependencia emocional. Con estas palabras estás diciendo: tú tienes el control de mi vida.

Tu alegría y tristeza solo dependen de ti mismo. Si tu sentir es basado al valor que te dan los demás no vas a tener días favorables porque todo lo que haces está basado para darle gusto y atención a los que te rodean. Es por eso que sientes que nadie valora el trabajo que haces en tu hogar, trabajo,

iglesia o en cualquier otro lugar. Válida razón por la cual sufres mucho porque pones en las manos de los demás tu corazón, tu amor propio y por supuesto tus sentimientos.

Si entre tus planes para este nuevo año está SER FELIZ, empieza por ser feliz contigo mismo o contigo misma y no depender de los demás para sentirte exitoso o exitosa. Inicia por quererte, amarte, valorarte, cuidarte a ti mismo antes que a los demás y empezarás

a sentirte independiente emocionalmente y empezarás a sentir como tu amor propio incrementará. ¡EL EXITO DE TU VIDA ESTA EN TUS MANOS!

SI NECESITA AYUDA LLAME A:

Jewish Family and Children Service
Refugio sin paredes (Shelter without walls)
602 534 3087



Por **Blanca Cornejo**
BSW- Trabajadora Social

Blanca.cornejo@jfcasaz.org

Tú tienes el control de tu vida y tienes el poder para lograr tus metas



¡LOS MEJORES
HOT DOGS ESTILO
COLOMBIANO!
De carne, vegetariano y vegano;
entre otras delicias.

4280 N Drinkwater Blvd suite 200
Scottsdale, AZ 85251 | Teléfono (480-426-9218)
Lunes a Sábado 11 A.M. - 8 P.M.
Cerrado los Domingos

www.simonshotdogs.net  Simon's Hot Dogs  simonshotdogs



- Mayoría de trabajos terminados en la primera visita
- Presupuestos gratis
- Reemplazo de resortes
- Puertas y abridores para garajes
- Servicio garantizado y confiable
- Servicio en todo el Valle desde el año 2000

480-650-5936
602-550-3648



SERVICIO
24/7
SOLO EMERGENCIAS

ACEPTAMOS LA MAYORÍA DE
LAS TARJETAS DE CREDITO



La dieta Paleo-Mediterránea, Una dieta para todos

Una dieta como la paleo-mediterránea es una de las partes claves de una vida saludable. Este tipo de hábito alimenticio promueve la salud y nos ayuda a mantener un cuerpo físico y una mente en óptima condición.



Por **Dr. Patrick A. Maloney**
Director clínico
de Maloney
Chiropractic Clinic



LA DIETA TÍPICA NORTEAMERICANA es responsable, en muchos casos, de la destrucción de la salud de muchas personas. Hay mucha información que conecta a los hábitos dietéticos pobres con enfermedades como diabetes, obesidad, problemas cardíacos, problemas mentales y psicológicos, cáncer, y artritis.

Las dietas estilo Paleo y Mediterráneo son dos tipos de dietas similares que nos permiten comer de una manera saludable, y nos permite crear un excelente hábito que podemos sostener toda nuestra vida, y además compartirla con nuestras familias.

COMPONENTES CLAVES

Hoy en día, la dieta mediterránea incluye: Ingerir buenas cantidades de aceite de oliva (y ahora también estamos recomendando aceite de coco). Esto nos provee una fuente de aceites esenciales (omega 3), buena grasa, y también son una fuente de energía muy eficiente. Las verduras, principalmente verduras verdes, las frutas frescas, cereales integrales (enteros), nueces crudas y legumbres también son parte de esta dieta saludable. Así mismo, ingerir pescado en cantidades moderadas, mariscos, aves de corral, productos lácteos enteros y vino tinto también hacen parte de ella. La carne roja está bien pero en cantidades chicas.

La dieta paleo incluye muchos de los mismos puntos, pero enfatiza en el uso de verduras no almidonadas como fuente

de fibra dietética, en vez de cereales enteros, como enfatiza la dieta mediterránea. También evita el uso de productos lácteos, y prefiere el uso de productos de animales como fuente de proteína, en vez de legumbres. La razón principal es que las legumbres pueden causar inflamación intestinal en algunas personas.

SI ES ORGÁNICO, MUCHO MEJOR.

Es muy importante también escoger comida que no ha sido expuesta a pesticidas, y que no contiene productos que han sido genéticamente modificados. Cuando escogemos pescado, aves, y carne roja, deberíamos escoger los más naturales que sean posibles. Pescado que viene directamente del mar, aves y vacas criadas en un ambiente libre y saludable, sin hormonas y sin el uso de antibióticos.

Finalmente no se olvide de sus vitaminas, minerales y aceites esenciales (omega 3). ¿Si recuerda mi artículo donde describí estos suplementos esenciales?. Ellos son: omega 3, vitamina D3, magnesio, multivitamínico y multimineral, y una formulación de prebióticos de alta calidad.

Los hábitos que crean salud y bienestar no son complicados, pero requieren trabajo y determinación. La realidad es que es más fácil enfermarse que crear y sostener una vida saludable. Recuperar la salud es mucho más difícil y mucho más costoso que mantenerla en equilibrio.



¡Yo hago de tu evento, mi evento!



Luz a Pro Foto & Video
602-434-3210
Capturando tus momentos más felices
somos profesionales!



FRANCO'S APPLIANCES

VENTA DE ELECTRODOMÉSTICOS USADOS

Refrigeradores DESDE \$100	Estufas DESDE \$60	Secadoras DESDE \$60
---	---------------------------------	-----------------------------------

Nuestros precios están 60,70 y 80% por debajo de todas las tiendas

11701 N 91st. Ave. Peoria, AZ 85345. Teléfono 623-414-6940

• TRANSPORTE, ENTREGA E INSTALACIÓN DISPONIBLES •

Regalando sonrisas aquí y allá

Una misión filantrópica que merece reconocimiento



Raúl Sandoval fundador de la campaña Regala una Sonrisa.



María Alejandra Vasquez, voluntaria de la campaña



Parte del equipo de trabajo de Regala una Sonrisa



La campaña *Regala una Sonrisa* empezó en diciembre de 2010 con la idea de llevar juguetes a las áreas de extrema pobreza. Raúl Sandoval, su creador, cuenta que la idea surgió basada en una promesa. Raúl es originario de Hermosillo, Sonora y recuerda que allá tuvo un buen amigo que vivía en una casa de cartón y sostenía a su familia lavando carros. "Cuando le dije que me iba a venir a trabajar para acá, mi amigo me dijo que me iba a olvidar de ellos...", cuenta Raúl. Pasaron 8 años, pero nunca olvidó las palabras de su amigo y en honor a él inició su tarea de recolectar y entregar juguetes. Para ello invitó a varios amigos de Arizona y la respuesta fue muy positiva. Los primeros afortunados en recibir juguetes fueron los niños de Hermosillo.

UN TRABAJO EN EQUIPO Y DESINTERESADO

El apoyo ha ido creciendo. Cada año, más voluntarios y negocios se integran a esta campaña. "Esto ha representado más juguetes y nos da la oportunidad de llegar a más lugares y además nos ayudan a llegar más lejos", asegura Raúl Sandoval.

Sandoval destaca que igualmente los medios de comunicación y las redes sociales han jugado un papel muy importante en este crecimiento. "El 2016 ha sido el mejor año". Se recolectaron más de 5 mil juguetes y en diciembre se repartieron a niños de Hermosillo, Guaimas, Ciudad Obregón, Guadalajara, Nogales y Tucson. El está muy agra-

decido con todas las personas que se han involucrado.

Impulsada por su gran amor a la comunidad, María Alejandra Valdez llegó a la campaña hace 4 años por que vio información en el facebook. "Sentir esa sensación tan bonita de ver la sonrisa de los niños cuando les das un juguete, es algo muy especial", afirma María Alejandra.

Todos los integrantes de *Regala una Sonrisa* donan tiempo, dinero y esfuerzo sin esperar nada a cambio. Solo por la satisfacción del deber cumplido.

EVOLUCIÓN

Regala una Sonrisa también ha realizado otras actividades como regalar comida a "homeless", llevar zapatos en verano a México y regalar útiles escolares. Por ello tienen la idea de realizar actividades todo el año y, por lo pronto, registrarse como organización sin ánimo de lucro.

María Alejandra destaca la labor de Raúl: "Es un chavo que admiro muchísimo porque es un joven. Es increíble saber que hay jóvenes que si pueden pensar en nuestros niños".

Una muestra de que echándole ganas se pueden hacer grandes cosas en beneficio de la comunidad.

@LaTienditaCafe | latienditacafe | latienditacolombianrestaurant

La Tiendita

Colombian Restaurant

Comida y productos 100% colombianos

480-898-5546

456 W Main St, Suite A - Mesa, AZ 85201

Gente en Contacto Total

Felices XV

Carmen Jazmín Castillo celebró sus quince primaveras en una fiesta de ensueño que también disfrutaron sus padres Angela y Eduardo.

Entre los chambelanes estuvieron José A. Hernández, Ricardo Alcudia, Vicente Estrella y Daniel Padrón.



Todas las limusinas fueron clásicas que le dieron un toque de distinción y más elegancia a la celebración que será imposible de olvidar. ¡Felicitaciones a Carmen Jazmín Castillo!



Gente en Contacto Total

Con gran éxito Rusty Jones Orthodontics realizó el concierto con Los Parras y el evento de recolección de juguetes para los niños del Phoenix Children's Hospital.

Rusty Jones Orthodontics

Los Parras deleitaron con su música a los asistentes y pusieron a suspirar a las fans que vibraron con sus ídolos. Cantaron y cantaron para mostrar todo su talento. María Irma Ramos y sus acompañantes se divertieron de lo lindo.



PRESENTA A LOS PARRAS



El doctor Rusty Jones, Karen Corral y todo el equipo se lucieron con una organización perfecta. Excelentes anfitriones que no descuidaron ningún detalle. Felicitaciones!!!

Además del concierto con "Los Parras", los asistentes participaron en fabulosas rifas. 5000 mil dólares en tratamiento de frenos, bicicletas y televisores. Muchas caras felices y sonrisas de oreja a oreja entre grandes y chicos.



Y para completar un evento grandioso, la gente recibió consultas y revisiones dentales gratis. Bien por Rusty Jones Orthodontics.



El regalo perfecto para el Día de San Valentín es una GORRA BLUETOOTH

Por sólo... **\$22⁹⁹** y la entrega es GRATIS*
*ÁREA METROPOLITANA DE PHOENIX



Esta moderna gorra te permite escuchar tu música favorita y todo lo que quieras, o recibir y hacer llamadas con una excelente calidad de sonido.

Solo conéctala vía bluetooth a tu tablet o a tu teléfono inteligente y listo.



Ordénalas en www.tiendacontactototal.com o llamando al 602-751-2106

Calendario de Eventos



Scottsdale Parada del Sol Festival y Desfile Anual SÁBADO 11 DE FEBRERO DE 2017

Downtown Scottsdale. Por 64 años este tradicional evento atrae a más de 30 mil personas cada año. Vístase con su mejor traje vaquero y lleve a toda su familia y disfrute de un día con bandas escolares, música en vivo, historia, comida y mucho entretenimiento.

Horario de actividades

Desfile: 10:00 a.m. - 12:00 p.m.
Festival: 12:00 p.m. - 5:00 p.m.



Maximo Grado y sus Corridos

SÁBADO, 11 DE FEBRERO DE 2017 | A LAS 8:30 PM.

Celebre el Día del Amor y la Amistad bailando al ritmo del Grupo Maximo y sus éxitos "Por Aire, Por Tierra o Mar" y "Unas Heladas". That you can't help but move to the beat. **Celebrity**

Theatre, puertas abren a las 6:30 p.m. Boletos desde \$45 en la puerta del teatro Celebrity



Theatre, **440 N. 32nd St.,** en internet www.celebritytheatre.com o por teléfono al **602-267-1600** ext.1.

Noche de la Puerta Abierta ASU VIERNES 17 DE FEBRERO DE 4-9 P.M.

Campus de la Universidad Politécnica de ASU. Únase a la diversión en la Noche de la Puerta Abierta que ofrece una visita a los laboratorios de última generación de ASU y entornos de aprendizaje. Experimente simuladores de vuelo, simu-



ladores de control de tráfico aéreo, las maravillas de las algas, coches de nueva era, juego de videojuegos clásicos y disfrute de espectáculos de danza y teatro. **Gratis. Se requiere boleto para ingresar.** Regístrese en <https://opendoor.asu.edu/polytechnic>. ASU at the Polytechnic Campus: **7001 E Williams Field Rd - Mesa, AZ 85212.**

¿No te ha llegado tu reembolso de tus TAXES impuestos?
¿Le debes al IRS y no sabes qué hacer?



TENEMOS MÁS DE 15 AÑOS AYUDANDO A NUESTRA GENTE
Hablamos tu idioma, te entendemos.
Te cuidamos tus impuestos como familia.
623-245-2424

PUGA MASONRY & TILE ¡Las mejores opciones!

- ▶ TODO TIPO DE PISOS
- ▶ PAVERS EN CONCRETO O TRAVERTINO
- ▶ TODO EN REMODELACIÓN INTERIOR Y EXTERIOR
- ▶ COCINAS ▶ BAÑOS ▶ CHIMENEAS ▶ DRIVE WAYS



Usted puede tener
SU PROPIO PARAISO EN CASA
¡a precio razonable!

602-882-9225



www.pugatile.com

OFICINAS EN TODO EL VALLE DE PHOENIX AL SERVICIO DE LA COMUNIDAD HISPANA

**WEST PHOENIX
OFICINA
PRINCIPAL**
5820 W. Thomas Rd.
Phoenix, AZ 85031
623-245-2424

MESA 1
444 W. Main St. Suite 3
Mesa, AZ 85201
480-464-0101

MESA 2
1116 S Stapley Rd.
Suite 105
Mesa, AZ 85205
480-464-1414

**NORTH EAST DE
PHOENIX**
2819 N. 24TH St.
Phoenix, AZ 85008
602-224-0111

SOUTH
925 W Southern Ave.
Suite 122
Phoenix, AZ 85041
602-305-9700

EAST DE PHOENIX
1811 N. 24TH St.
Suite H
Phoenix, AZ 85008
602-275-8989

WEST
3223 W Indian School,
Suite 104
Mesa, AZ 85205
602-274-2525

GLENDALE
6742 W Camelback Rd.
Glendale, AZ 85033
623-873-3838

OFICINA NUEVA
3445 W Glendale Ave.
Suite 8
Glendale, AZ 85051
602-249-7777

"Para Chuparse los Dedos"

Por **NOÉ SANJUAN MEDINA** - Chef La Merced - Mexican Kitchen

ESCUCHAR 



Volcano cake

Un postre que enamora

No hay como deleitar su paladar con un delicioso "Volcano cake" hecho con mucho amor para este día de San Valentín.

LO SORPRENDENTE DE ESTE POSTRE es su textura y su sabor inigualable de chocolate. Por fuera es pan con sabor a chocolate y por dentro está relleno de chocolate caliente. Acompañado con una bola de helado de vainilla, frutas exóticas y crema de chantilly.

CÓMO PREPARARLO

Primero hay que tener listas las tazas o moldes pequeños donde lo vayas a hacer. Ponerles un poco de mantequilla, espolvorear un poco de harina para pastel y dejar reposar en el congelador por 5 minutos. Pasado este tiempo le pones un poco de aceite vegetal en spray y nuevamente un poco más de harina que cubra toda la pared de la taza y el resto la desechas. Se pone en el congelador de nuevo hasta que tengas lista toda la mezcla para el volcano.

Batir 2 yemas de huevo por 1 minuto. Luego agregas dos huevos, 6 cucharadas de azúcar y media cucharada sopera de vainilla y se bate de nuevo.

En otro recipiente poner en baño maría 6 oz de chocolate semi dulce, con una barrita de mantequilla. Cuando esté derretido y tibio agregamos el preparado que ya tenías en la batidora, lo mezclamos bien y luego lo ponemos en los recipientes que tenías en el congelador. Lo dejamos reposar por 4 horas. Cuando estés listo para servir ponemos a calentar el horno a 400 F y lo horneamos entre 13 a 14 minutos.

Luego lo desmoldamos y lo servimos acompañado de helado de vainilla, la crema de chantilly, las frutas y una ramita de menta. Recuerda que el molde está caliente.

La sorpresa que se va a llevar el ser amado es espectacular. La mezcla de sabores y olores definitivamente está para chuparse los dedos. Recuerda que este postre se servirá en el restaurante La Merced el día de San Valentín. ¡Muy buen provecho!



FLASH 
Air Conditioning & Heating

REPARACIÓN MANTENIMIENTO E INSTALACIÓN

- Reparamos cualquier marca
- Trabajo garantizado
- Precio justo y trabajo honesto
- Llama para una cotización
- Ofrecemos grandes descuentos y 10 años de garantía en instalaciones nuevas
- Trabajamos 7 días a la semana



(480)-297-2738

correo electrónico: flashach@hotmail.com

**CON LICENCIA Y
ASEGURANZA**
LICENCIA N° ROC 274857

A pesar de la decisión del juez federal James Robart de suspender la orden ejecutiva que restringía la entrada de ciudadanos de siete países, la alerta continúa.

Psicosis por acciones ejecutivas de Trump



El Presidente Donald Trump ha emitido una serie de decretos presidenciales o acciones ejecutivas como se conocen coloquialmente, las cuales han causado confusión, miedo, paranoia, alarmismo, psicosis y hasta comentarios chuscos en los medios sociales.

EXISTE UNA GRAN DESINFORMACIÓN, muchas veces provocada por los medios, pero también por el efecto del teléfono descompuerto.

En esta edición analizaremos varias de las confusiones existentes en torno a los decretos del señor Trump:

1. "Ya no van a dejar regresar a los residentes permanentes"

Falso. Esto es una pregunta que hacen varias veces al día tanto en la oficina como en el radio, e incluso amistades que me contactan por otros medios.

En una de sus primeras acciones ejecutivas se dio a conocer una lista de 7 países del Medio Oriente (Siria, Iraq, Yemen, Somalia, Libia, Sudan, e Irán), los cuales se consideran de alto peligro de terrorismo. Los ciudadanos de esos países, aun teniendo visa de no-inmigrante o teniendo residencia permanente, deberán pasar un filtro adicional de inspección de seguridad antes de poder regresar a los Estados Unidos si se encuentran fuera.

Ningún país de América Latina está incluido dentro de esta disposición.

2. "Ya no va a haber asilos políticos"

Falso. Las solicitudes de asilo político para quien sufra persecución de índole política, racial, religioso o grupo social continúan.

Se suspende el programa de refugiados de Siria, por considerar la administración Trump, que este país es de muy alto riesgo de terrorismo.

Si bien la mayor parte de los refugiados son personas que están huyendo de represión en su país, ciertos actos de terrorismo ocurridos en Europa, los cuales

fueron cometidos por terroristas que se vieron beneficiados por el programa de los refugiados mintiendo en sus aplicaciones, han ocasionado que paguen justos por pecadores.

Esperemos que este programa se restablezca una vez concluido un periodo de investigación.

3. "Ya van a sacar a todos sin derecho a fianza"

Falso. Durante la administración Obama se le otorgó el beneficio de salir bajo palabra a quien fuera detenido por inmigración y no tuviera antecedentes penales o record criminal como se le conoce de manera coloquial.

Los nuevos decretos yo los interpreto como un retroceso, simplemente se está volviendo a las eras de los presidentes anteriores; antes recomendaba a todo mundo tener cierto dinero ahorrado y no tocarlo, esto para en caso de ser detenido contar con los fondos suficientes para salir bajo fianza.

De nuevo extendiendo esta recomendación a las personas aunque no tengan record criminal.



Si son detenidos no firmen el retorno (salida voluntaria) a su país, y además ahora de nueva cuenta prepárense económicamente para la fianza.

Una vez saliendo bajo fianza el caso apenas comienza en la corte de migración más cercana al domicilio de la persona.

4. "Van a quitar DACA"

Esto lo describiría yo como una ESPECULACION; hay un documento filtrado a la prensa donde DACA o acción diferida parece estar en peligro pero no hay nada oficial todavía y esperemos esto no se lleve a cabo, como lo hemos repetido en múltiples ocasiones, quien mas pierde es la economía estadounidense.

5. "Van a quitar las visas de trabajo"

Falso. Se anuncian cambios en el programa H1B, el cual es para profesionistas. Las empresas de tecnología traen miles de ingenieros al país al año, mayoritariamente de Asia, lo que ocasiona que esta visa se acabe rápidamente.

Lo positivo de esta visa diría yo que la población que accede a ella debería ser vista como un activo para el país, es gente preparada, con altos estudios, sería un grave retroceso limitarla, por el contrario, el país se beneficia al aumentar su población con alta escolaridad, me atrevería a decir que hasta se beneficiaría el país con una ampliación.

Se habla de la visa TN, similar a la H1B pero solo para profesio-



nistas mexicanos y canadienses. Esta visa depende del Tratado de Libre Comercio de América del Norte (NAFTA), el cual ha mencionado Trump tener intenciones de renegociar ciertos términos. Esperamos que esta visa no vaya ser afectada en este proceso de renegociación, ya que en el caso anterior de la visa H1B, son personas con altos niveles educativos que lejos de afectar son un activo para el país.

La administración Trump ve con alarma también el aumento de aplicaciones en las visas E2. Grave error, estas visas son para inversionistas extranjeros que vienen a realizar una "inversión sustancial" a los Estados Unidos según lo exige la ley. Se queja Trump de las empresas que se van del país, pero en este caso se contradice, son empresas que vienen a crear empleos para los propios ciudadanos que dice proteger.

En su promesa de campaña dijo que con un muro quería dejar fuera a violadores y asesinos que vieran de México, me pregunto si considera violadores y asesinos a los profesionistas con altos niveles académicos y a los empresarios que vienen a crear empleos.

¿Está pensando en divorciarse?

Antes de hacerlo tenga en cuenta estos consejos



Por **Daniel A. Rodríguez, Esq.**
Abogado de derecho de familia

El proceso de divorcio nunca es fácil. Pero entender los asuntos más comunes en un proceso de divorcio en Arizona le ayudará a asegurar que su caso vaya bien.

1. Cualquier persona puede divorciarse por cualquier razón: Antes, un cónyuge necesitaba una razón para el divorcio, como infidelidad, o violencia doméstica. Ahora, puede divorciarse por cualquier razón, sin razón, e incluso si su cónyuge no quiere divorciarse.

2. Repartición de Propiedades y Deudas: La ley supone que todo lo que se adquirió durante el matrimonio debe ser dividido por igual, gene-

ralmente no importa cual nombre está en la propiedad o la deuda, o donde la propiedad o la deuda se encuentra.

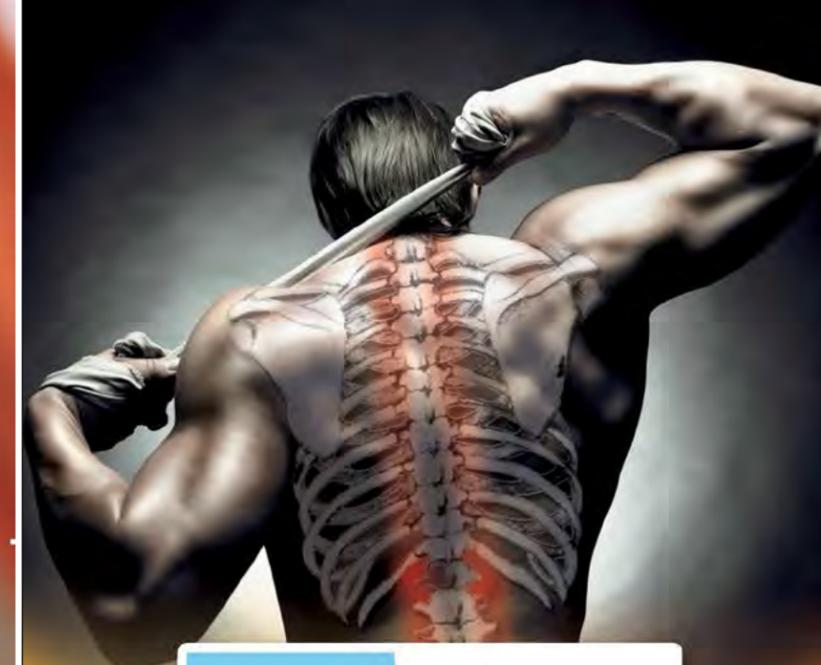
3. Existe una diferencia entre la custodia legal y el tiempo de crianza: La custodia legal significa el poder de tomar decisiones. Muchos padres piden la custodia exclusiva cuando lo que quieren es realmente más tiempo de crianza con los hijos. El tiempo de crianza significa cómo se dividirá el tiempo con el niño.

La ley supone que cada padre tiene derecho a la custodia legal conjunta y el 50% del tiempo con el niño. Los padres deben estar listos para defender

su solicitud de custodia exclusiva o tener más tiempo de crianza que el otro padre.

4. Su estado migratorio: Los tribunales de familia no son tribunales de inmigración. Sin embargo, si el estatus migratorio de alguien afecta a los niños, el tribunal puede considerarlo. Por ejemplo, si un padre está en un proceso de deportación, el otro padre puede argumentar que el niño no debe vivir con ese padre porque puede causar inestabilidad si el padre es deportado.

Es muy importante que si usted contrata a un abogado de derecho de familia, que el abogado tenga una comprensión de la ley de inmigración y su situación migratoria para asegurarse que se protejan sus derechos como padre.



¿LASTIMADO EN UN ACCIDENTE?

Primero llame al Dr. Maloney para que dirija su caso. ¡No necesita abogado!

SI HA TENIDO UN ACCIDENTE DE TRABAJO, ¿USTED TIENE DERECHOS!

Primero llame al Dr. Maloney.

TRATAMIENTO POR:

- Lesiones en accidente de Tráfico
- Lesiones en el lugar de Trabajo
- Lesiones Personales

Estamos para ayudarle!



DR. PATRICK MALONEY - DIRECTOR CLÍNICO

2525 E Thomas - Suite #1
Phoenix, AZ 85016.

www.maloneychiropractic.net
(602)-955-2858

De Nuestros Consulados



Colombiano, conozca las nuevas tarifas en trámites y documentos.

A PARTIR DEL 3 DE FEBRERO DE 2017 se incrementaron las tarifas de los trámites y servicios de la Registraduría Nacional del Estado Civil que se realizan en los consulados de Colombia. Documentos como: duplicado de la cédula y copias de registros civiles tienen un costo mayor.

Si bien las tarifas base establecidas por la Cancillería no se modificaron, el valor total sí cambió obedeciendo las modificaciones hechas por la Registraduría Nacional del Estado Civil.

La tabla de costos quedó de la siguiente manera:

TRÁMITE O SERVICIO	TOTAL
Original tarjeta de identidad y cédula de ciudadanía	0 USD
Duplicados y rectificación tarjeta de identidad menores de 7 a 17 años	40,50 USD
Duplicados y rectificación cédula de ciudadanía	41,30 USD
Certificados de nacionalidad y excepcionales	3,80 USD
Copia y certificados de registro civil	6,70 USD

También tenga que desde el 1 de enero de 2017 rigen nuevas tarifas en el costo del pasaporte.

PASAPORTES	TOTAL US\$
PASAPORTE ORDINARIO ELECTRÓNICO	145
PASAPORTE EJECUTIVO ELECTRÓNICO	214

De Nuestros Consulados



Ecuatorianos en el Exterior



Compatriota ecuatoriano en los Estados Unidos

EL CONSULADO GENERAL DEL ECUADOR en Phoenix comparte esta información.

Te invitamos a afiliarte al Instituto Ecuatoriano de Seguridad Social con el objeto de ser adjudicatario (a) de los beneficios personales y familiares de la salud.

Se pueden afiliar voluntariamente los ciudadanos ecuatorianos domiciliados en el exterior, mayores de dieciocho (18) años.

Requisitos:

- Ser ciudadano ecuatoriano domiciliado en el exterior, o becario ecuatoriano en el exterior.
- Tener cédula de ciudadanía o pasaporte ecuatoriano; y,
- No registrar mora u obligaciones pendientes con el IESS.

Mayor información recurrir al link: <https://www.iesse.gov.ec/es/web/afiliacion-voluntaria/ecuatorianos-en-el-exterior>



Mi Tienda Latina
 Lunes a Domingo 9:30 a.m. - 9:00 p.m. | mitiendalatina@gmail.com
 1811 N. 24th St, Ste. E - Phoenix, AZ 85008
 Teléfono **602-286-6422** Fax **602-286-0022**

PRODUCTOS DE SU PAÍS
 • ARGENTINOS • BRASILEÑOS
 • COLOMBIANOS • CUBANOS
 • DOMINICANOS • GUATEMALTECOS
 • HONDUREÑOS • PERUANOS
 • SALVADOREÑOS • URUGUAYOS
 • VENEZOLANOS

Aceptamos estampillas de comida

Paquetería a México y envío de encomiendas a Centroamérica

Freeway Insurance
TUDO LO QUE NECESITA EN SEGUROS DE AUTO

\$50 DE DESCUENTO EN SU PAGO INICIAL

Buscamos entre todas las compañías y le encontramos la tarifa más baja.

¡Compare y ahorre!
 "Liability insurance" desde **\$40 AL MES**

¡VISÍTENOS HOY!
 1130 N. 35th Ave 85009 (Ave 35 y Latham)
 Lun.-Vie. 9 A.M.-6 P.M., Sáb. 9 A.M.-5 P.M., Dom. 9 A.M.-4 P.M.

FREEWAY
 LOS EXPERTOS EN SEGUROS DE AUTO
 LICENCIA N° 94484
602-599-0766

TODO ARIZONA ESTÁ EN

CONTACTO total

Lunes a Viernes
11 a.m. - 1 p.m.
por la Onda 1190 am



11 AÑOS
CON LA COMUNIDAD

El programa
preferido por la
Comunidad Hispana

¡INFÓRMESE, ENTRETÉNGASE Y PARTICIPE!

NO MANCHES | **PARE OREJA Y APUNTE** | **A CHAMBEAR** |
RONCO PECHO | **SUELTE LA LENGUA** | **SERVICIOS GRATIS** |

Al aire en cabina

602-759-1910

Escúchenos en vivo

DESDE SU RADIO
1190-AM
www.onda1190am.com

A TRAVÉS DE INTERNET
tunein Rad.io
www.contactototalradio.com

Síguenos



¡Nuestros patrocinadores ratifican sus excelentes resultados!

ANÚNCIESE 602-751-2106

PANORAMA LOCAL

ESCUCHAR



ATENCIÓN

Prepárese si usted transita por la interestatal 10 en el oeste del valle

Habrán restricciones en la autopista entre el 10 y el 20 de febrero



Por: **Lourdes Lerma**
Oficial de Relaciones
Comunitarias del
Departamento
de Transporte de
Arizona (ADOT) y su
División de Vehículos
Motorizados (MVD)
(llerma@azdot.gov)

La construcción de las rampas que conectarán la Interestatal 10 con la autopista South Mountain (Loop 202) cerca de la avenida 59 dará inicio muy pronto.

Se espera que para finales del 2019 las 22 millas adicionales del Loop 202 estén disponibles para el tráfico vehicular y así esta conexión proporcionará el tan esperado enlace entre el Este y Oeste del Valle.

Para permitir que los empleados de la construcción preparen el área de trabajo de esta conexión, ADOT tiene programadas las siguientes restricciones en los siguientes fines de semana:

● **Viernes 10 de febrero** (10 p.m.) hasta **Lunes 13 de febrero** (5 a.m.) Interestatal 10 en dirección Oeste, cerrada entre las avenidas 51 y 75, también las rampas de entrada de las avenidas 35 y 43.

▶ En otras noticias de construcción, en febrero 16, los conductores podrán usar las nuevas rampas que conectan la Avenida Grand (US 60) con el puente de Bell Road que está en la ciudad de Surprise. Este nuevo puente y sus conexiones con la Avenida Grand ahorrarán tiempo a los conductores.

● **Viernes 17 de febrero** (10 p.m.) hasta **Lunes 20 de febrero** (5 a.m.) Interestatal 10 en dirección Este, cerrada entre las avenidas 75 y 51, también las rampas de entrada de las avenidas 91, 83 y 79. Se espera tráfico pesado y retrasos.

ADOT le recomienda que considere rutas alternas durante estos días en que habrá estas restricciones. Por ejemplo, el Loop 101 (en el oeste del valle) y la calle McDowell. Tome en cuenta que durante esos días esperamos tráfico lento en los caminos aledaños a la Interestatal 10.

Lo invitamos a que se familiarice con el nuevo proyecto visitando **SouthMountainFreeway.com**.

Recuerde que usted puede estar al tanto de las últimas noticias referentes a las condiciones y restricciones en los caminos visitando az511.gov o llamando al 511.



Arizona verde

El Comité de Seguridad de Alimentos de Arizona Leafy Greens es un consorcio compuesto por voluntarios. El 96 por ciento son transportistas y productores de Arizona quienes trabajan en colaboración para asegurar que prácticas de seguridad de alimentos sean empleadas a través de la

industria. El grupo representa varios productos de hojas verdes en Arizona, demostrando su compromiso por mantener la seguridad de las lechugas cultivadas en Arizona desde el campo a la mesa. Para más información las personas pueden visitar www.arizonaleafygreens.org.

Recientemente la organización Arizona Leafy Greens recibió en Yuma a periodistas y activistas comunitarios quienes participaron en un tour educativo por la zona de cultivos. Ahí, los participantes pudieron aprender un poco sobre la cosecha y cultivo de la lechuga en el estado y cómo es distribuida a través del país.

Un día lleno de aprendizaje obtuvieron varios periodistas y líderes comunitarios sobre las medidas que los agricultores de Arizona toman para que las hojas verdes sean enviadas de manera segura desde nuestro estado.



El 90 por ciento de la lechuga consumida en Estados Unidos y Canadá entre noviembre y marzo viene de aquí, de las granjas de Yuma.

Como el principal productor de vegetales de hojas verdes durante los meses de invierno, la industria de vegetales en Arizona emplea a más de 20,000 personas y genera aproximadamente mil millones de dólares a la economía del estado.



AUTO TITLE LOANS

LA FORMA INTELIGENTE DE HACER UN PRÉSTAMO SOBRE EL TÍTULO DE SU CARRO

 **Rapido Ca\$h** 

602-503-8181

¡Ahora comprando préstamos de otras compañías!

AS LOW AS

10%
BASED ON
120% A.P.R.



- ✓ No hacemos cargos escondidos
- ✓ El interés más bajo del Valle
- ✓ Servicio y papeleo en tu idioma
- ✓ Contratos a corto plazo



¿Qué tanto sabe del Feng Shui?



Por **Sergio Pérez**
 Psicoterapeuta
 Director y fundador
 de la organización
 Despertando en Amor
www.despertandoenamor.org



La importancia de poner en práctica este arte en su hogar

QUE ES EL FENG SHUI

Es el arte, específicamente chino, de localizar o crear lugares venturosos en los cuales vivir, trabajar e incluso morir. Cada casa es un microcosmos en estrecha relación con sus habitantes. De ahí que la armonía o falta de equilibrio en su ubicación y en la de los objetos en su interior,

puedan influir en nuestras vidas. Esta milenaria técnica china puede ayudarnos a mirar de forma nueva los espacios donde pasamos nuestra existencia, permitiéndonos recuperar las energías que perdemos inadvertidamente.

Los antiguos sabios chinos dicen que nuestra casa es una segunda piel que

nos protege del exterior. Es también un organismo vivo que como nosotros, tiene boca, ojos y órganos internos cuya energía puede bloquearse y provocar todo tipo de problemas y malestares en nuestra vida, o bien circular con fluidez, en cuyo caso el espacio que nos rodea se convierte en un poderoso imán que atrae hacia nosotros el equilibrio y la armonía. Y es que, aunque pensemos que estamos aislados de lo que nos rodea, formamos parte del mapa energético de nuestro entorno.

Desde este punto de vista de nada servirían la meditación, las dietas alimenticias, y todas nuestras buenas intenciones de vivir en armonía, si habitamos y trabajamos en el interior de lugares que por su orientación y contenido son perjudiciales para nuestra salud.

El dragón celeste (YANG) y el tigre (YIN), son dos corrientes magnéticas distintas que representan las energías del cielo (YANG) y la tierra (YIN).

El dragón se manifiesta en las elevaciones del terreno, colinas, montañas, etc. mientras que el terreno, llano y ondulado simboliza la energía terrestre del tigre.

Una casa es el reflejo de uno mismo. Refleja nuestros intereses, nuestras creencias, nuestras vacilaciones, nuestro espíritu y nuestra pasión. Transmite

YANG	YIN
<ul style="list-style-type: none"> • MATERIALISMO • CONTRACTIVO • LÓGICA • DOWN • MASCULINO • CIELO • SOL • DIA • LUZ CLARO • ACTIVO • VERANO/CALOR/HÚMEDO • FUERZA • COMIDA COCINADA • POLLO • HUEVOS • SAL • CARNE • Lo que retrocede • Te ancla, te focaliza • Puede volverte agresivo, convincente, enérgico, contundente • PASADO 	<ul style="list-style-type: none"> • ESPIRITUALIDAD • EXPANSIVO • INTUICIÓN • UP • FEMENINO • TIERRA • LUNA • NOCHE • OSCURO • PASIVO • INVIERNO/FRÍO/SECO • SENSITIVO • COMIDA CRUDA • AZÚCAR • ALCOHOL • AGUA • DROGAS • MARIHUANA • "YOGA FOODS" • FRUTA • Lo que avanza • Que te da luz, alegría • Te puede hacer ausente, psicodélico, disperso, aislado • FUTURO

aquello que pensamos de nosotros mismos y del mundo que nos rodea. Una casa es algo más que un lugar en el que descansar y refugiarse de los elementos. Es un espacio en el que uno puede ponerse en contacto con el universo. Es un punto de intersección en el tiempo y en el espacio que puede atraer o repeler la energía.

Su casa puede ser un lugar de renovación y esperanza. Puede ser un santuario en el que refugiarse y recargar las pilas durante los periodos de cambio; un oasis de paz en medio de la confusión. Las casas pueden ser centros de curación y regeneración. Su casa no solo puede ayudarle a estar más fuerte y sano, sino que además puede ser un modelo de armonía en el que usted y todo aquel que entre será invitado a ascender a un nivel superior de frecuencia espiritual.

EL YIN Y EL YANG

Los chinos dicen que el cielo es yang y la tierra es Yin. El yang es activo y el Yin es pasivo, y dado que la actividad culmina en descanso y el descanso culmina en actividad, el yang se convierte en Yin y el Yin en yang.

La personalidad yang es activa, dominante, concentrada y apasionada; la personalidad Yin es más completa, difusa, amable, tranquila y magnética.

¡Encuentra tu personalidad!. ¡Hasta la próxima!.

RESTAURANTE FAMILIAR
PLATILLOS MEXICANOS Y AMERICANOS

13530 W Van Buren St. | Ste A-104
 Goodyear - AZ, 85338
 Abierto desde las 6 a.m. hasta las 9 p.m.
623-925-1061

Angel's Diner

15% DESCUENTO
 EN LA CUENTA
 PRESENTANDO ESTE AVISO

Alerta de fraude telefónico

Si la persona que llama pregunta: "¿Me Escuchas?", ¡Cuelgue!



* Información suministrada por Better Business Bureau de Arizona.

BETTER BUSINESS BUREAU (BBB) advierte a los consumidores acerca de una vieja estafa con un nuevo truco. La estafa "Can You Hear Me?" o "¿Me Escuchas?" ha sido usada por largo tiempo para obligar a los negocios a comprar suministros de oficina y anuncios en directorios que realmente nunca ordenaron, pero ahora está dirigida a los consumidores.

Durante los últimos días de enero, más de la mitad de los reportes a BBB Scam Tracker (Rastreador de Estafas) han sido sobre este fraude. Los consumidores dicen que las llamadas son sobre paquetes vacacionales, cruceros, garantías y otros artículos de gran valor. Por lo pronto, nadie ha reportado pérdidas monetarias, pero no está claro cómo se desenvolverá la estafa o si los blancos se convertirán en víctimas.

Sucede así: Recibe una llamada de alguien que casi inmediatamente pregunta "¿Me escuchas?" Su objetivo es conseguir que responda "Sí", algo que la mayoría de la gente haría instintivamente en esa situación. Algunos ruidos quizá se escuchen al fondo y la persona podría decir algo como, "Estoy teniendo problemas con mi audifono". Pero en realidad, la persona tal vez sea solo un "robocall" grabando la conversación... y el "sí" será editado para después hacer parecer como que usted autorizó una compra grande.

Visite: www.bbb.org/phoenix/bbblatino/ que contiene información valiosa para negocios y consumidores.

BBB OFRECE LOS SIGUIENTES CONSEJOS:

- Ponga atención al identificador de llamadas y considere no contestar números desconocidos. Si es importante, dejarán un mensaje y usted podrá llamar después.
- Si alguien llama y pregunta "¿Me escuchas?", no conteste "sí". Simplemente cuelgue. Los estafadores cambian sus tácticas constantemente, así que esté alerta a otras preguntas diseñadas a solicitar la simple respuesta "sí".
- Anote el número y repórtelo a bbb.org/scamtracker para ayudar a advertir a otros.
- Considere unirse al Registro Nacional No Llame (DoNotCall.gov) para reducir las llamadas de telemarketing y ventas. Aunque tal vez no ayude con las llamadas de los estafadores, ya que no siguen las leyes, obtendrá menos llamadas en general y podrá identificar más rápidamente las que podrían ser fraudulentas.
- Revise sus estados de cuenta regularmente por cargos no autorizados y también sus facturas telefónicas ya que los estafadores podrían usar el "sí" de su voz para autorizar cargos a su teléfono – lo que se le llama "cramming" y es ilegal.

Si Usted ha sido víctima de estafas o alguna injusticia, cuéntenos para que a los demás no le pase! Envíenos su caso al correo electrónico contacto@revistacontactototal.com o llámenos al 602-751-2106

Arizona Leafy Greens Comité de Seguridad Alimentaria

Una industria comprometida a las prácticas de salubridad para el manejo de alimentos



Entre noviembre y marzo, el 90 por ciento de las verduras de hoja verde consumidas en Estados Unidos y en Canadá provienen de Arizona. Aprende más sobre nosotros en arizonaleafygreens.org



Clasificados del Amor y la Amistad

Hermanitas, Liliana, Patricia y Helena, en el mes del amor y la amistad quiero recordarles que son las mejores hermanas del mundo y que las quiero mucho. ¡Mua!

Cecilia.

Hola amor, Y como dice nuestra canción "amores como el nuestro cada vez hay menos". Gracias por hacerme tan feliz. ¡il love you!. Espero te guste esta sorpresa.

Martha L.

¡Gracias amor!

Te he entregado lo mejor de mi vida. He recibido lo mejor de tu vida todos los años que juntos hemos vivido. Dios nos ha bendecido. Estoy seguro que es así. Gracias amor por haber sido a mí, al que hayas elegido para vivir junto a tí.

El 14 de febrero del 86 me diste el sí y hoy ya son 31 años de matrimonio.

Juntos por siempre.

Te amo

Jesús y Cande Vargas

Juan
Quién iba a imaginar que ese cruce de miradas hace 22 años nos llevaría a compartir nuestras vidas. Te amo y quiero celebrar muchos más días de San Valentín a tu lado.

Sandra Sierra

Para Dairín,
Me convertí en el ladrón más afortunado cuando robé tus besos... Eres una chica divina porque iluminas mi vida desde el primer día que te conocí.

Tu esclavo de amor, M.

En el mes del Amor y la Amistad quiero agradecer a mi esposo por tantos años juntos. También a mis hijos pues son mis mejores amigos.

Gracias a Contacto Total la revista, por esta oportunidad.

Feliz día de San Valentín.

María Ossa

Mi Lu
Para tí, muchos besos de chocolate, abrazos de oso y flores de ternura y pasión.

Te mereces todo lo mejor hoy y siempre.

Gracias por ser mi esposa, mi cómplice, mi amor, mi vida.

Oscar F.

En el mes de San Valentín un saludo del equipo de Contacto Total Radio/Revista para todos los enamorados.

¡Qué viva el Amor y la Amistad!

¡Felicidades! Nuestros mejores deseos para ustedes:
Luis y Ana, cumpleaños del Mes de San Valentín. ¡Los queremos!
La familia

Famosos de Aquí y Allá



El famosísimo payaso Cepillín pasó por Phoenix como parte del circo de los Hermanos Caballero. Hizo su show, puso a cantar a sus seguidores y hasta tuvo tiempo de hablar del nuevo presidente Donald Trump. Uno de los más felices con su presencia, fue Sergio Roberto Mora quien acompañado por su familia compró la foto del recuerdo.

“Poniendo esta mente y este cuerpo a punto para Las Vegas” así promocionó Jennifer López su regreso a los escenarios de la capital del pecado. A los 47 años demuestra que se mantiene en forma y que todavía tiene mucho para mostrar. El show “All I have” promete ser la sensación a partir de este febrero.



Sobre Raziél Gutiérrez y su esposa Araceli Villanueva, cayeron todas las miradas en el Salsa Addiction Saturday realizado en Moroccan Paradise restaurant de Tempe. Una vez más, esta pareja mostró todo su talento cuando de bailar se trata. ¡Y que siga la rumba!



Sunny Energy LLC

Team De Impacto Solar

(602)-491-5332

Ahorrándole hasta un 80% en su factura eléctrica

* NO costos de Instalación * NO costo de mantenimiento * NO pago inicial

Ofreciendo mejores opciones para producir su propia energía limpia y barata

¡Pare Oreja y Apunte!

DESDE \$10
20 PALABRAS

Vendo bellísima joyería con 4 baños de oro de 18k, o de rodio.

NICE & BELLA

Luce joyas de alta calidad. Un excelente regalo para cualquier ocasión.

¡Lláname, te encantarán!
480-686-3945



“Únete al gran Equipo de Nice & Bella, se solicitan distribuidores”.

COMPRA / VENTA
INTERCAMBIO / REGALE

LOS CLASIFICADOS QUE ISI SE VEN!
PARA ANUNCIARSE AQUÍ
LLAME AL 602-751-2106

ANIME SUS FIESTAS O EVENTOS AL RITMO DEL GRUPO FEMENINO ESENCIA

Tocamos cumbias, norteño. Búscanos en Instagram: @gruposenciaoficial Facebook: Grupo Esencia.

Para contrataciones
915-449-7764
con César Pascale

COLOMBIA Express
12313 N.W. Grand Ave. Ste. D. El Mirage - AZ 85335
Lunes a Sábado: 9 a.m. - 7 p.m. | Domingo 9 a.m. - 1 p.m. | e-mail: colexp@hotmail.com
Tel.: 623-271-7405 | Fax: 623-271-9083
SERVICIO DE NOTARIO - ENVIOS DE DINERO A MEXICO, CENTRO Y SURAMERICA.
Envío de Paquetes y sobres a México, Colombia, Guatemala, El Salvador, etc. Recargas telefónicas nacionales e internacionales. Pago de billetes nacionales e internacionales. Copias y fax | Comida colombiana.

PRODUCTO LOCAL: MIEL PURA, POLEN Y JALEA REAL 100% NATURAL



Beneficios para su salud.
2520 N. 16th st. Phx.
AZ 85006.

Griselda 602 332 5484

Vendo estufa eléctrica plana con vidrio de cerámica. De color blanco. Marca Maytag. Sólo \$60. Interesados enviar texto o llamar al **602-295-3142**.

Se vende Dodge 96. Corre perfectamente. Media tonelada. Cabina y media. Buenas llantas, pintura y body. AC. Caja corta. **602-214-6908**.

Vendo casa en Puerto Peñasco recién remodelada. Dos recamaras y un baño. A 10 minutos de la playa. Mayor información en el **480-748-5941**.

Vendo trapeadoras, escobas y recogedores. Mi nombre es Marco. **602-315-2415**.



SE VENDE WATERSLIDE
de 18 pies de alto excelente condición, casi nuevo \$1800 o mejor oferta.
Más información
623-210-1809



GNC Bazaar
La tienda de liquidación donde encuentra todo lo que necesita para su hogar. Artículos de plomería, herramientas, puertas, electrodomésticos, luces y mucho más. Descuentos del 35% hasta el 75%. Visitenos en 3302 W. Van Buren St. Phoenix AZ. (en la plaza de la Ave 35 y Van Buren).
602-278-0868

¡Pare Oreja y Apunte!

DESDE \$10
20 PALABRAS



Pregunta por la Pócima del Amor

MAGIC HANDS

te ofrece para este día del amor y la amistad; cristalería fina, cajas decoradas y mucho más. Para mayor información llámanos al

602-329-4384

ó visítanos en

3201 W. Thomas Rd. Phoenix AZ

Se venden vacas y se regala leche. También sirve para hacer queso. **623-759-9237**.

Se vende sopladora y máquina para cortar zacate. También 3 botes de pintura a \$10 cada uno. **602-308-9252**.

Se vende estufa eléctrica y secadora. A \$60 cada una. Interesados llamar al **480-232-9860**.

Se venden gabinetes de cocina de buena madera en perfectas condiciones. Color café claro. Mayor información comunicarse al **602-423-6295**.

Se venden artículos de restaurante que se acabó. Mayor información en el **602-718-9941**.

Se renta casa en Puerto Peñasco. Cerca al hotel Peñasco del Sol y a la playa. Pregunte por Olivia. **602-254-1518**.

Se busca apartamento para rentar. Dos recámaras. O una casa pequeña. **602-802-5107**.

Millenium Communications
Cellphone repair & sales
REPARACIÓN Y SERVICIOS DE CELULARES Y TABLETAS
Venta de accesorios
602-380-9456
4225 W. Indian School Ave, Phoenix AZ 85019
Espacio A1 - Adentro de El Centro Mercado

VALENTINA'S MATTRESS COLCHONES

Tenemos diferentes estilos, calidad, precios y marcas originales.

480-282-3270

602-718-0816



QUESO MENONITA
de Casas Grandes,
Chihuahua.

Lydia
602 810 6241



EN VENTA

combo brinca brinca con resbaladilla y alberca de agua, buena condición. Casi nuevo. \$1600 obo.

Más información al
623-210-1809



RENTA DE TUXEDOS MAYRAS

Para toda ocasión PROMS, BODAS, XV AÑOS. Accesorios y paquetes de XV años. Vestidos para dama. Todo lo que necesita para ese día tan especial.

CENTRO MERCADO LATINO
4225 W Indian School Phx AZ 85019
602-481-9546

BUSQUE / OFREZCA TRABAJO
Y/O SERVICIOS

LOS CLASIFICADOS QUE ISI SE VEN!

**PARA ANUNCIARSE AQUI
LLAME AL 602-751-2106**



**DANNY'S
TIRE SHOP**

MECÁNICA EN GENERAL

- Suspensión • Alineación
- Tune ups • Frenos y mucho más.

**2529 E McDowell Rd.
Phoenix - AZ 85008**

602-275-9315



SOBADORA ATENDIENDOLE

- * Empachos * Matriz * Mollera * Estrés
- * Anginas * Torceduras * Dolor de cuello
- * Cintura * Nervio Ciático * Tendones

Llamar al **602 621 9419**

Reparación profesional automotriz. Problemas eléctricos y mecánicos. Mantenimiento preventivo y correctivo.

Elevadores eléctricos-Luces de autos, trocas y trailas-Cortos- Tableros-Amortiguadores-Bombas de agua y gasolina-Flechas-Bandas y cadenas de tiempo-Calentamientos-Alternadores-Marchas-Tune ups-Columnas quebradas. Diagnóstico por computadora.

RAFAEL GARCÍA. 40 AÑOS DE EXPERIENCIA. 480-469-1208

PLOMERO

¿Problemas con plomería o drenajes? ¡Yo le puedo ayudar!

- * TAZAS * BAÑERAS * LLAVES * GOTEOS
- * BOILER * FUGAS * LAVAMANOS * GAS

Localizamos drenajes o inspecciones - Más de 15 años de experiencia

ESPECIALISTA EN DRENAJES TAPADOS

THE DRAIN MAN LLC | 602-348-1703

Vendo escobas, trapeadores y recogedores. De tamaño regular y también pequeños para niños o para limpiar los desechos de su mascota o su vehículo. Soy discapacitado y vendo estos productos para mantener a mi familia. Pregunte por Sebastián **480-238-6171.**

Se busca barbero y cosmetólogo por la Avenida 67 y Bethany Home. Interesados llamar al **623-204-4839.**

Handyman con experiencia en: Pintura, "drywall", textura, estuco, plomería, carpintería, baldosa, acabados en concreto, pisos laminados y de madera y más. **623-225-5140.**

Palafox Carpet Cleaning. Servicio profesional de limpieza de alfombras, impieza de sillones, detallado de interiores de autos. Presupuestos gratis. **480-580-1406.**

C&N Handyman Services. Todo tipo de remodelaciones tile, plomería, electricidad, drywall, pintura, roofing y mucho más. Precios accesibles. **602-754-1300.**

Se ofrece servicio de decoración para sus eventos. Bodas, Quinceañeras, bautizos, cumpleaños, baby-showers y más. Centros de mesa, mesa de honor, pastel, regalos. Pregunte por el paquete completo. **602-423-6295.**

Se ofrece trabajo para costurera en Mesa. Interesadas llamar al teléfono **480-273-1342.**

¿Recibió una infracción de tránsito? Asista a la escuela de tráfico y evite puntos en su récord de manejo. Llámenos antes de pagar la multa. Clases en inglés y español. Teléfono **602-283-5677.**

Costurera / Alteraciones. Se hacen alteraciones y bastillas a vestidos, faldas, pantalones y sacos. Arreglamos todo tipo de ropa. Estamos en el west del Valle. **602-754-0641.**

MECÁNICA Y ELECTRICIDAD AUTOMOTRÍZ



SERVICIO A DOMICILIO

DR. MECÁNICO 602-435-4578

Motores, cabezas, bandas de tiempo, emisiones, tune ups, bombas de agua y gasolina. Alternadores, arranques, tableros, elevadores eléctricos, columnas quebradas, luces, frenos, clutch, encendidos, mantenimiento preventivo y correctivo.

**PROFESIONAL
TÉCNICO CERTIFICADO
40 AÑOS DE EXPERIENCIA**

**TODO TIPO DE
REPARACIONES
EN SU HOGAR**



Experto en plomería y reparaciones en general.

480 352 9991

ISMAR AUTO GLASS
•Parabrisas •Ventanas •Reparación de Elevadores y más

602-545-4059 SERVICIO A DOMICILIO

Plomero a su servicio. Destapo, tinas, toilettes, cocinas. Arreglo/reemplazo, boilers, llaves de cocinas, lavamanos. Experiencia, calidad y servicio. **480-559-2062.**

Si se descompuso su VCR, DVD, Stereo, televisión o cámara de video, yo se los puedo reparar. Soy Polo. Estaré esperando su llamada **(623) 204 9648.**

Reparaciones y construcciones pequeñas o grandes en casas o negocios. Tile, electricidad, plomería, drywall, carpintería, techos, etc. 30 años de experiencia. Precios módicos. Preguntar por Oscar, teléfono **602-486- 4483.**

¿Tiene problemas de Calefacción? Flash Aire Acondicionado y Calefacción le hace mantenimiento y reparación; maquinas nuevas y servicio profesional. Tenemos licencia y experiencia en todo el Valle. Llame ya **(480)297-2738.**

Siempre que piense en su puerta de garaje piense en JG Garage Doors! En todo el Valle del sol y con los mejores precios. Mantenimiento, Servicio, Reparación, puertas nuevas para todos los presupuestos. JG Garage Doors le brinda la mejor asesoría **(480) 650- 5936.**

Hay trabajo, ¡hay trabajo! Restaurante mexicano de Mesa está buscando meseras con experiencia. Preferiblemente que sean bilingües. **(480) 615-5820** preguntar por Martín.

Tapicería Landín. Servicio especializado de tapicería para carros, motos, barcos y muebles de su casa o negocio. **Pregunte por los especiales para clientes de la revista Contacto Total.** Van Buren y calle 13 en Phoenix. **Llame para un presupuesto gratis (602) 505-6819.**

Fotografía y video para todas las ocasiones. Quinceañeras, Bodas, Cumpleaños, etc. Servicio profesional y los mejores precios. **(602) 434-3210.**

**ESPECIALISTAS EN
REMDELACIONES
INTERIORES Y EXTERIORES**
COCINAS - BAÑOS
PISCINAS - CHIMENEAS
DRIVE WAYS - PATIOS
602 882 9225
PUGA MASONRY & TILE



BUSQUE / OFREZCA TRABAJO
Y/O SERVICIOS

LOS CLASIFICADOS QUE ISI SE VEN!

**PARA ANUNCIARSE AQUI
LLAME AL 602-751-2106**

1190-AM
La Estación del Talento Independiente
www.onda1190am.com

1190-AM
La Estación del Talento Independiente

*¡Escúchanos,
Tenemos algo
para ti!*

Las noticias más recientes y las entrevistas más importantes

Orientación en temas que afectan tu bolsillo

Mejora tu salud como la de tu familia

Ayuda Comunitaria y de Inmigración

Programas de ayuda al alma

Temas Políticos

El mejor show deportivo de todo el estado

Premios y concursos todas las semanas

¡Pasa la voz!

www.onda1190am.com

EN CABINA 602-759-1910

Perdidos y Encontrados

**Si algo se le perdió... búsquelo aquí;
Si algo se encontró... ¡ANÚNCIELO GRATIS!
SÓLO EN ESTA SECCIÓN**

PERDIDOS

Perdí sobre con documentos muy importantes. La tarjeta del seguro social y el acta de nacimiento a nombre de Faustini de Mesa estaban en el sobre que perdí el 16 de diciembre en el Walmart ubicado en la Avenida 51 e Indian School. **602-272-3363**. Gracias.

PERRO PERDIDO EN MESA



Su nombre es Sasha. Mezcla de chaw y pastor alemán. Si lo encuentra por favor llame o envíe texto. Ofrezco una recompensa de \$500.
480-406-1507

Bolsa perdida. Se me perdió mi bolsa en Food City de la 35 avenida y Glendale. Es una bolsa marca Guess de color negro con un estampado leopardo en frente. Contiene documentos importantes a nombre de Raquel Cruz (licencia, W2 y más). Por favor si la encontró le agradezco me la regrese. Ofrezco recompensa. **623-845-2364**.

BUSCO MI LORO AFRICANO

Mi loro 'Kwaku' desapareció cerca de la calle 7 y Maryland Avenue en Phoenix. Es un loro gris con una cola roja brillante y pico negro. Tiene aproximadamente 13 pulgadas de largo. Estoy ofreciendo una recompensa de \$1000. Y una recompensa menor a cualquier información útil. Llámeme o envíeme un mensaje si lo ha visto o escuchado.

602-718-2339



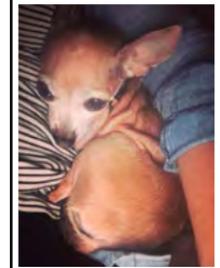
Lentes de sol perdidos. Perdí mis gafas de sol Maui Jim en la parte superior de "Camelback Mountain", me los quité para una foto y se me olvidó recogerlos. Si usted los encontró, le pagaré una recompensa, por favor póngase en contacto conmigo. Gracias. Teléfono **602- 291-7181**, ext. 602.

CHIHUAHUA PEQUEÑA PERDIDA

Se soltó de su collar y salió corriendo el 18/01/2017. Ella es una chihuahua muy pequeña de color canela, con cabello calvo detrás de sus orejas, tiene una cara muy blanca, ojos marrones, nariz negra con un centro rosado y una cola con punta oscura. Su nombre es Kamilla.

Ella fue vista por última vez en 43rd Ave y Earl (cerca de Thomas).

Si la ha visto, contácteme al **602- 881-5810**.



ENCONTRADOS

Encontrados cachorros (Cactus y Avenida 25) 2 cachorros. Cavalier king spaniel de color negro y pelo corto con el hocico y las piernas marrones. Aproximadamente 8-10 semanas. Si usted los perdió comuníquese conmigo al siguiente teléfono **602-284-9726**.

Pájaro doméstico. Encontré un pájaro doméstico por el área del hospital de los niños. Thomas y Calle 16. Si es suyo, llamar al teléfono **602-391-4863**.



ENCONTRAMOS
este perro hembra muy amigable cerca de la calle 7 y Alameda. Estaba fría y húmeda. Sin chip. Parece haber sido esterilizada. Si es suya o conoce a los dueños, llámeme al **623-764-1254**



ENCONTRADO
Este perro de pelo negro y claro fue encontrado el 28 de diciembre por la Ocotillo y la Arizona Ave. No está castrado y no tenía un chip o collar. Si lo reconoce comuníquese conmigo. **480- 349-1650, ext 480.**



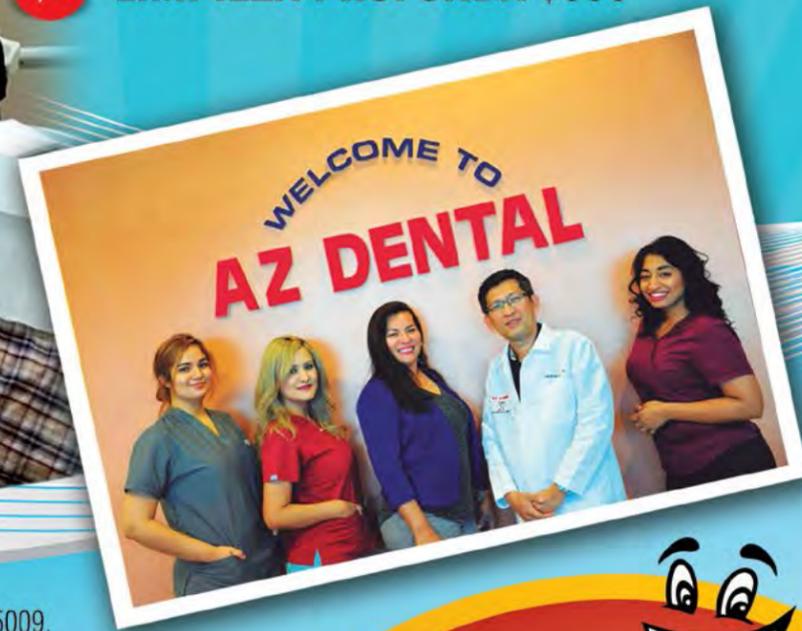
AZ DENTAL

FAMILY DENTISTRY & COSMETIC

Trae **Super Especiales** para que usted tenga la sonrisa que siempre ha soñado!



- ★ **CONSULTA, EXAMEN Y RADIOGRAFÍAS GRATIS**
- ★ **CORONAS DE PORCELANA \$500**
- ★ **ENDODONCIAS POR SÓLO \$500 - \$600**
- ★ **LIMPIEZA PROFUNDA \$350**



PHOENIX: 515 N. 35th AVE. - Suite 122 | Phoenix, AZ 85009.

602-455-0505

WEST PHOENIX: 9014 W.Thomas - Suite 103 | Phoenix, AZ 85037.

623-872-9117

¡Nos Esperamos!
* PRESENTE LA REVISTA CON ESTE ANUNCIO PARA OBTENER LOS ESPECIALES

RAFAEL TIRADO & ASSOCIATES®
INMIGRACIÓN • ACCIDENTES
CASOS CRIMINALES

www.tiradolaw.com

“La Asesoría que usted necesita en:
**INMIGRACIÓN
CASOS CRIMINALES
ACCIDENTES**”



¡USTED NO ESTA SOLO, RAFAEL TIRADO LE RESUELVE SUS PROBLEMAS LEGALES!
Deje todo en manos de un verdadero profesional en casos migratorios, que siempre le va a decir la verdad.

3101 N. Central Avenue, Suite 800. Phoenix, AZ 85012



INMIGRACIÓN | DEFENSA CRIMINAL | ACCIDENTES

Contamos con amplia experiencia en Derecho Migratorio y hemos tramitado con éxito apelaciones de casos complicados, revocando decisiones de las Cortes de Migración en asuntos que otros abogados no han podido resolver con éxito.

Defensa Criminal / DUI

Estamos comprometidos en proveer una representación personalizada, profesional, y una defensa agresiva en todo caso penal a través de una representación profesional con el objetivo de obtener los máximos beneficios y resultados positivos para cada uno de nuestros clientes que requieran representación ante las cortes criminales incluyendo procesos de DUI.

602-266-0292

24 HORAS AL DÍA / 7 DÍAS A LA SEMANA

ATENCIÓN PERSONALIZADA

“Por más de 15 años le he ayudado a los hispanos a hacer buenos negocios cuando están comprando un carro”

Conmigo siempre tendrán

**BUENOS PRECIOS
BAJOS INTERESES**



**“Yo estoy de su lado,
¡cuenten conmigo!”**

ES UN LUJO TENER A ENRIQUE MORENO COMO ASESOR AUTOMOTRIZ



AVONDALE TOYOTA

10005 West Papago Freeway Avondale - AZ 85323

602-348-5050 Enrique Moreno